



GUÍA DE LOS SERVICIOS DE LA POLICÍA EN TORONTO

Hola yo soy el jefe de policía William Blair.

En el servicio de la policía de Toronto estamos conscientes de que servimos a la ciudad más multicultural en el mundo entero. Nuestros oficiales están aquí para ayudarle, sin importar de que país usted proviene o el idioma que usted hable. En el transcurso de su vida cotidiana usted tendrá la oportunidad de ver a oficiales de policía patrullando su vecindario. Ellos estarán caminando, manejando vehículos o montando bicicletas. Todos ellos están ahí para ayudarle a usted.

Yo le invito a hablar con estos oficiales. Hábleles acerca de usted, de su comunidad y de cualquier preocupación sobre temas de seguridad que usted tenga.

Este video ha sido diseñado para ayudarle a entender más acerca de la policía y de lo que usted debe esperar cuando tenga contacto con oficiales de policía. El video también le dirá como contactar a la policía si usted necesita ayuda, y le explicará algunos de sus derechos y responsabilidades cuando usted tenga tratos con la policía.

El servicio de policía de Toronto refleja muy orgullosamente las diversas comunidades que servimos. Nosotros estamos dedicados a proveer servicios policiales en conjunto con nuestras comunidades, a fin de mantener a Toronto como el mejor y más seguro lugar en el que vivir.

Este video provee información acerca de los servicios que ofrece la policía de Toronto y cómo usted puede obtener ayuda de la policía cuando usted la necesita. El video le informará acerca de los derechos y responsabilidades tanto de los miembros de la comunidad como de la policía. Al mismo tiempo esta guía contiene información acerca de las razones por las cuales la policía puede detener a individuos y lo que puede esperar si usted es detenido por la policía.

Contactando a la policía

El teléfono de emergencia de la policía de Toronto es el 911. El teléfono para casos que no son emergencias es el 416-808-2222. El 911 es sólo para emergencias, esto incluye: incendios, crímenes en progreso, emergencias médicas o accidentes automovilísticos. El 416-808-2222 es utilizado para casos que no son emergencias: como ladrones, pérdida de pasaportes y fraude.

911 es para emergencias en cualquier idioma. Cuando usted llama al 911, el recepcionista responde diciendo: "Emergency, do you require police, fire or ambulance?". Esto significa si usted necesita a la policía, a los bomberos o a la ambulancia.

Si el inglés no es su primer idioma, el recepcionista del 911, le preguntará ¿qué idioma usted

necesita? Si por alguna razón usted no puede hablar o su idioma no puede ser determinado, el recepcionista hará una llamada a la policía para ir a la dirección registrada al teléfono utilizado en la llamada de emergencia. Si está llamando desde un teléfono celular usted debe estar preparado para describir el lugar en donde se necesita la ayuda. Si el recepcionista puede determinar el idioma en el cual usted está hablando, usted será conectado a la línea de servicio de lenguajes. Un intérprete que habla su idioma, le explicará al recepcionista cuál es su emergencia y se le enviará la ayuda necesaria.

¿Qué es lo hago cuando la policía llega a mi casa?

El hogar de un individuo es un lugar muy sagrado. Las cortes canadienses reconocen la santidad de los hogares. La policía puede entrar a su casa: si ellos son invitados, cuando hay una situación de emergencia; como cuando se responde a una llamada del 911, cuando un documento legal permite la entrada a su casa; como por ejemplo, una orden de registro.

Si la policía llega a su puerta hágale saber que usted está al tanto de su presencia. La prioridad de la policía es garantizar la seguridad de la gente.

En muchos casos puede suceder que el oficial de policía no sepa o no entienda las diferentes tradiciones de su cultura. Es muy importante que usted le comunique sus necesidades al oficial de policía. Por ejemplo, notifique al oficial si usted tiene áreas designada para rezar. No tenga miedo de hacer preguntas o explicar cosas específicas que el oficial de policía quizás no entiende. Acuérdesse que el oficial de policía está ahí para ayudarle.

¿Qué pasa si una persona no habla ni entiende inglés?

La ciudad de Toronto es la ciudad con más diversidad cultural en el mundo. El inglés es el segundo idioma para muchos miembros de la comunidad. Si usted no habla inglés, usted debe tratar de tener un miembro de su familia o un amigo para que lo asista en sus asuntos legales. Si por algún motivo esto no es posible, el servicio de la policía de Toronto, mantiene una lista de empleados policiales bilingües quienes pueden asistirle. Nunca acepte o firme ningún documento legal a menos que usted entienda totalmente su contenido.

¿Qué es lo que debo hacer cuando un oficial se me acerca en la calle?

La policía lo puede parar en tres circunstancias generales: si el oficial sospecha que usted ha cometido una ofensa, si el oficial lo ha visto cometiendo una ofensa, si usted está manejando.

Los oficiales de policía tienen un deber jurado de prevenir e investigar crímenes, así como también de preservar la paz. Por lo tanto un oficial de policía puede pedir hablar con usted por motivos que usted ignora. Las obligaciones de los policías incluyen: entrevistar a posibles testigos de crímenes, así como también entrevistar a personas que dadas las circunstancias pareciesen ser sospechosas.

¿Tengo el deber de responder las preguntas que me hace el policía o identificarme cuando él lo solicita?

En general, usted no tiene la obligación de identificarse ante un oficial de policía. Sin embargo, hay ciertas excepciones incluyendo: si usted está manejando un vehículo, si usted ha cometido

una ofensa a nivel provincial, tal como licor, traspaso de propiedad o por alguna ofensa conduciendo un vehículo; en tales circunstancias simplemente coopere con el oficial de policía y responda a sus preguntas lo mejor que pueda. Si la policía sospecha que usted ha cometido un delito, ellos van a querer saber quién es usted. Hay varias razones para querer conocer su identidad. Si la policía está buscando a alguien más, usted evitaría ser arrestado al identificarse y demostrar que usted no es la persona buscada. Si la policía piensa que usted ha cometido una ofensa y usted no se identifica, ellos pueden arrestarlo y detenerlo en una estación de policía hasta saber su identidad. Si la policía piensa que usted ha cometido una ofensa menor y usted se identifica satisfactoriamente, ellos pueden simplemente darle una boleta o una notificación con la fecha para su cita en la corte, en vez de arrestarlo.

Ofensas de tráfico

Si usted es parado por un oficial de policía debe de:

- reducir la velocidad y estacionar el vehículo lo más pegado a la derecha
- permanecer dentro de su vehículo al menos que el oficial le indique lo contrario

Estar preparado para presentar los siguientes documentos:

- una licencia válida de manejo,
- los papeles del vehículo, incluyendo el registro de la placa,
- y el permiso del vehículo,
- prueba del seguro

Si usted recibe un ticket, acéptelo con calma, aceptar el ticket no significa que usted admite culpabilidad.

¿Cuáles son mis derechos si soy arrestado?

La Carta Canadiense de Derechos y Libertades lo protege si usted es arrestado o detenido por la policía. Estos derechos incluyen:

- El derecho a ser informado prontamente de la razón por la cual usted ha sido arrestado o detenido.
- El derecho a retener e instruir a un abogado lo más pronto posible, y de ser informado de este derecho. Esto incluye ser informado de la disponibilidad de ayuda legal gratuita y la manera de acceder a ella. Las palabras “sin demora”, quieren decir, una vez que la situación está bajo control y la seguridad de todas las personas ha sido garantizada.

Si usted es menor de 18 años de edad, usted tiene el derecho adicional de poder hablar con sus padres o con otro adulto apropiado, lo más pronto posible. La policía debe informarle y explicarle estos derechos.

¿Qué pasa si tengo una queja en contra de la policía?

Usted puede presentar una queja sobre una práctica policial o un servicio proveído por la policía o sobre un oficial de policía en particular. Sólo la persona directamente afectada por el incidente puede presentar una queja. La queja debe quedar por escrito y firmada por la misma persona que está presentando dicha queja. Usted puede escribir una carta o hacer uso del formulario general, disponible en cualquier estación de la policía o en la Oficina Independiente del Director de Evaluación de la Policía.

OIPRD - 655 Bay St., 10th floor, Toronto Ontario, M5G 2K4.

Teléfono gratuito 1-877-411-4773.

Folletos detallando los procedimientos para realizar quejas se encuentran disponibles en cualquier estación de policía o en línea en la página web de la policía de Toronto www.torontopolice.on.ca . Las quejas deben hacerse dentro de los 6 meses de que ocurrió el incidente.

¿Cómo puedo convertirme en un oficial de policía?

El servicio de policía de Toronto está activamente buscando a personas interesadas en ser oficiales de policía que representen la diversidad cultural de nuestra ciudad. Para ser un oficial de policía usted debe satisfacer los requerimientos indicados en el Acta de Servicios Policiales de Ontario. Estos requerimientos incluyen:

- Ser ciudadano canadiense o residente permanente de Canadá.
- Tener la edad mínima de 18 años.
- Haber completado satisfactoriamente por lo menos 4 años de educación secundaria o su equivalente.
- Ser una persona de buenos hábitos morales.
- No tener antecedentes criminales, por lo cuales no ha obtenido un perdón.
- Estar físicamente y mentalmente preparado para cumplir con los deberes del trabajo policial.
- También debe tener una estándar de visión de 20/40 sin corregir y visión de color normal.
- Tener una licencia válida "G", con menos de 6 puntos de deméritos acumulados.
- Tener una certificación de Primeros Auxilios y CPR de Nivel C.

Para mayor información contacte a un oficial de reclutamiento al 416-808-JOIN. Esperamos que la información contenida en este video le haya ayudado a entender un poco más el servicio de policía de Toronto. Por favor guarde una copia del panfleto "Una Guía a los Servicios de Policía en Toronto" para recordar: cómo contactar a la policía en casos de emergencia, cómo contactarlos en

casos que no sean emergencias y qué debe hacer en caso que lo pare la policía.

No olvide que la policía está ahí para ayudarlo, sin importar el idioma que usted hable.

En casos de emergencia, siempre puede recibir ayuda marcando el 911.